

nakupljenje

Cöentio, ein gebrauchte weis in Römischen rehten,  
das sich die Edel leüth aneinander schauften, ein  
Ehrschauft. kupejue, nakupjeje, pokupjeje.

HIPOLI • Dict. I. (~~Propisi~~), 104

*nakvišku*

Extollo, erheben, hoch loben. povzdigniti,  
povigshati, na qvishku vzdigniti, povdigavati  
visoku hvaliti.

*nakvišku*

Extollo,

Extollere caput. das haubt in die höche heben.  
glavò na qvíshku vfdígniti.

nakvišku

Cresco,  
in altitudine crescere. in die höher wachsen.  
na gvišku rasti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 755

*nakvišku*

Oculus,  
oculos attolere. die augen erheben. ozhý  
povfdígniti, na qvishku glédati.

*nakvišku*

Subvolo, auffliegen, in die höche fliegen.  
góri fletéjti, sfafláti, na qvishku letéjti.

HIPOLIT: Dict. I , 638

nakvišku

Sursum. Pdo. über sich, in die Höhe. gori,  
na gvišku, na visoku.

HIPOLIT: Dict. 1, 650

*nakvišku*

Repo,  
vinea in altitudinem repit. die reben wachsen  
in die höche. te tárte se na qvíshku povfdigú-  
jejo, ráfseo.



nohvišku

Definus, in die Höhe aufgeworfen, über  
sich gebogen. na gvišku saferlën, góri  
vbrivlën.

HIPOLIT: Dict. I, 567

makrišku

Suspectus, das über sich sehen. gori oférajne,  
na kvi'okku glédajne.

HIPOLIT: Dict. I, 650

nakvišku

Jaccio,

jaccere in sublime. - in die höhe werffen.  
na gvišku vřějki; luvhiti.

*nakrišku*

Horreo,

Horrent capilli, comoe. die haarr stehen gen  
berg. ti lafsjè od grófe stojè na qvisku.

HIPOLIT: Dict. I ,271

*nakvišku*

Dirigeo,  
hirsutae diriguere comae. das haar ist ihm  
zu berg gestanden. lafsé fo mu na qvíshku  
stali.

*nakvishku*

Rigeo,

Capilli metu rigent. die haare gehen mir vor  
forcht gen berg. lafsè mi od Grófe na qvishku  
stojè.

nakvišku

Obsih, űbernich. gori; na gvišku. Swifem.

HIPOLIT: Dict. II, 126

nakrišku

Slinauf. góri; na 2vrišku. Jursum.

HIPOLIT: Dict. II, 92



nakvišku

Altum. Adv. in die höhe, in die tiefe. na gvišku,  
na višku, na globoku, v globokino.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

*nakvisku*

Obsich Treiben. gori, ali na qvíshku sagná-  
ti. propellere.

*nakvišku*

Obsich sehen. gori, ali na qvíshku glédati.

fuspicere.

das obsich sehen. gori glédaniê. f suspectus.

*nakvišku*

Aufziehen in die höche. góri, ali na qvishku  
vléjzhi, potégniti. ducere vel trahere in altum.

*nakvišku*

Euergo,

Euergere riuos. wasser springen lassen. vodó  
puftiti na quiſhku skákati.

nakvišku

e radice furget ftirps (ftema:) Aus der wurzel  
steiget übersich der Stamm. s'korenine vftaja  
nakvišku tu deblu.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 5

nakvišku

Pufsehen, ob sich sehen. na gvišku glédati.  
Inspicere.

HIPOLIT: Dict. II, 74

nakviška

In die Höhe werfen. na grifšku turkiti.  
in sublime jacerre.

HIPOLIT: Dict. II, 95



makrišku

In die Höhe fliegen. na zvířku letějíti.  
sublimiter volitare.

HIPOLIT: Dict. II, 95

nakvišku

Tollo, in die Höhe heben, aufheben, hinweg thun, be-  
nehmen. Töden, Fuhbringen. na kvishku vfdigniti,  
provfdigniti, göri vfdigniti, prosh-djati, vjetir,  
odvjetir, vvoriti, okuli pernesti.

HIPOLIT: Dict. I, 670

*nakvišku*

springend wasser, röhrenwasser. skakajózha,  
na qvishku gredeózha voda. aqua faliens.

HIPOLIT: Dict. II,

*na kvíšku*

Surrigo, aufrecken, sich in die höhe erheben.  
góri vstáti, se góri stegníti, stéfati, se na  
kvíshku povfdígniti, povfdigováti.

HIPOLIT: Dict. I , 650

*nakvisku*

Erheben, in die Höhe heben. povihšati,  
povsdigniti, na zvishku vsdigniti. alle-  
vare, levare: in altum tollere, extollere.

HIPOLIT: Dict. II, 53

*nakvišku*

Erschwingen. Sihe ertragen. er kan sich nicht erschwingen. on si nemóre naprěj pomagáti, ali okrevíti, se nemóre na qvířhku povsdigniti. non potest se in altum tollere, juvare.

HIPOLIT: Dict. II, 55

makvišku

Empor, über sich. na gvištku, na višoku,  
góri: supra, sursum, in sublime.

HIPOLIT: Dict. II, 49

*nakvišku*

Überlupfen, erheben. povsdigniti, gorí vsdigniti, na qvishku vúzhkati. sustollere.



*nakvišku*

Ubersich sehen. gori glédati, na kvířhku po-  
glédati, nebú glédati. suspicere, sursum  
suspicere, Coelum intueri.

*na kvíšku*

Ubersich werffen. gori luzhíti, luzháti,  
vréjzhi, na kvíshku metáti. sursum mittere,  
sursum versus jacere.

na kvišku

Steigen, über sich steigen. gori stájati, na  
qvishku stájati, vstájati, se povsdigováti, gori  
pojti, vigshe stopíti, stopávati, góri ishájati.  
Ascendere, in altum tendere.

HIPOLIT: Dict. II, 185

mekvišku

Winde, damit man schwere läste in die höche  
erhebt. vinta, ali kolú, s'katérim fe. te te-  
sháve na qvíshku vlejzhejo. organum tracto-  
rium, machina ductoria: trochlea, Ergata.

makvišku

Winden, mit einer Winden in die Höhe heben.  
vintati, s' vinto na grivšku vlejati,  
vodičiti. machina ductoria tollere,  
suffollere, evahere.

HIPOLIT: Dict. II, 263

*makvišku*

Recken, aufrecken. gori vřtati, ře gori řteg-  
niti, ře na qviřku povřdigniti. Arrigere,  
řurrigere.

*nakvišku*

das haar gehet gen berg. lafsé od stráha na  
quíshku vstájajo, stojé. Horror Comas erexit:  
stant Comae: Comae rigent terrore.

*nakvišku*

Heben, in die höhe lupfen. vsdigniti, pobráti,  
pobérati, na qvíshku povsdigniti, savsdigniti.  
tollere, attollere, extollere.

HIPOLIT: Dict. II, 87



na kvíšku

Auffahren. góri pójti, ali stájati, se góri pov-  
sdigováti, na kvíšku vstájati. S. Ascendo.

*nakviška*

Höhe. visokúft, visokóta. Altitudo, sublimitas.  
in die Höhe erheben. na visóku, ali na qvířku  
povsdigniti. sustollere, extollere, evehere in  
altum.

nakvišku

Allen, tu die hoch erheben. na výšoku povzdigniti,  
na gvišku vzdigniti, povzdignuti.

nockvišku

Über sich, in die höche. gori, vèrhu febe,  
na kvishku. sursum.

nakvišku

Empor Roumen. na gvišku priti, gori pla-  
vati, si od vbištva pomórki. Emergero.

HIPOLIT: Dict. II, 49

nakriška

Empor steigen. se na gviškru povzdigniti,  
ali povzdigovati. in altum eriti.

HIPOLIT: Dict. II, 49

nakvišku

Eueho,  
Euehere in altum, ad aethera. in die höhe, bis  
an himmel erheben. na quishku, do nebéfs  
povsdigniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 220

nakvišku  
na kvistku

Ejaculator,  
ejaculatori in altam in die höche schiessen.  
na kvistku preliti.



*nalagati*

Grave, beschweren, beladen, belestigen. tefhá-  
vo délati, tefháviti. oblošhiti, nalošhiti, nalé-  
gati, nakládati, nadléšhen bíti, nadléšhiti.

*nalagati*

Impono, auflegen, einlegen. nalofhíti, nalága-  
ti, vlofhíti, vlágati, nóter polofhíti, postáviti,  
djáti, navalíti.

*nalagati*

Impono,

Imponere in aliquem, vel alicui onus. einem  
ein bürde auflegen. énimu éno bútaro naloshíti,  
nalágati.

*nalagati*

Incendo,

odia hominum in se incendere. Jedermans has  
auf sich laden. sledniga souráftvu na se na-  
loshíti, nalágati.

*nalagati*

Impero,

Imperare civitati pecuniam in milites. einer  
statt schazunggelt für die soldaten auferle-  
gen. énimu méstu sházinge inu denárne dávke  
sa [holnérje nolofhíti, nalágati.

*nalagati*

Illaqveo,

Illaqueare aliquem omnium legum periculis.  
einem die straff aller rechten auf den hals  
laden. énimu to ftráffingo vsih postàv na  
vrat nalofhíti, ali nalágati.

*nalagati*

Derivo,

derivare suam culpam in aliquem. sein schuld  
auf einen andern legen. svoj dolg na drúsigá  
nalágati, drúsigá dolg délati, dolshíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 179

*nalagati*

Succollo, auf die Achsel nehmen. na rámo  
vféti, na gérli nofsíti, ná se nalofhíti,  
nakládati, nalágati.

HIPOLIT: Dict. I, 639



*nalagati*

Distendo,

Distendere curas hominum. denen leuthen  
mehr Sorgen auf dem hals laden. ludejm  
vezh skerby na vrat nalágati, naloshiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,196

*nalagati*

Coonero, miteinander laden. skupaj nalágati,  
nakládati, s'teshávo obloshíti, skupaj fáfsati,  
polníti, fíllati.

*nalagati*

Confarcino, zusammen binden, burden machen.  
vkupaj vé sati, bú tore inu zule napravlati,  
púnkelze nalágati.

*nalagati*

Convaso, einpakhen, einschlagen. v'balle inu  
zulle povésati, nalágati, v'fhkrine slágati,  
správlati, sabyti.

*nalagati*

Cumulo, aufhauffen. na kup nakládati, nalágati,  
snáfhati, vkup fpráulati, gmérati.

*nalagati*

Schwer machen, Schwären. nakládati, preobloshíti,  
nalágati, teshávo naloshíti, teshíti, teshávo  
délati. gravare, ingravare.

*nalagati*

Einladen ins schiff. v'bárko nalágati,  
nakládati, in navem Imponere,

*nalagati*

Laden, beschweren. naloshítì, nalágati, nakládati,  
teshávo délati, preobloshítì. onerare, gravare,  
onus vel sarcinam imponere.

HIPOLIT: Dict. II,

111



*nalagati*

Überhäuffen. gori na kup metáti, na kup snáfhati,  
sdévati; éniga preobloshíti, énimu prévezh nakládati,  
nalágati. Exaggerare, onerare, nimium onerare, occupare.

*nalagati*

Ubern<sup>e</sup>thigen, Zwingen. pre fýliti, po fýliti, prevezh  
naloshíti, nalágati, doli trejti, stískati, preoblo-  
shíti. opprimere, praegravare.

malagati.

Aggravo,  
Aggravare aliquem. etiam sub beschweren. énim  
preverb malagati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

*nalagati*

Schezen, steur auflegen. ſházáti, ſhtibráti,  
ſhtíbre nalágati inu pogérovati.  
Cefere, Cenſum Imperare, Exigere.

*nalagati*

Steuer auflegen. Contributo, zins, dazio inu druge  
dáuke naloshíti nalágati, zole poštáviti. Tri-  
butum irrogare, imponere vectigal.

malagati

aggravo, beshveren. naloshiti, nalagati,  
naluge -d'elati, teshaviti, teshavo d'elati,  
p'ertifikati, doli trepti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

*nalagati - am*

Ubel anlegen. hudú naloshíti, nalágati. male  
Collocare.

**HIPOLIT: Dict. II,** 201

*nalagati - am*

Beladen, belästigen. obloshíti, nalágati, nakládati. S. Aggravo, degravo, onero, gravo. sehr beladen. preobloshíti. nimis gravare.



*nalagati - am*

Permissio,

fortunam suam miseris permiscere. Ihne selbst  
sten Unglück auf den Hals laden. sam sébi ne-  
srézho na glávo nalágati, nalofhíti.

HIPOLIT: Dict. I, 455

*nalagati - am*

Imputo, zuerechnen, einen eines dings beschul-  
digen, zuemessen, rechnen. perrájtati, per-  
stéjti, éniga éne rizhý obdolshíti, kríviga  
délati, krivízo nalágati, v'ózhý vtíkati.

*nalagati-am*

Degravo, beschwären, belästigen. obloshíti,  
oblágati, nalágati, nalúge délati, teshávití,  
tesháve nakládati.

*malagati - (maloxim) malagam*

Aufladen. góri naloshíti, nalágati.

Imponere onus vel sarcinium alicui.

nalagati - lagam

Allius,  
Allinere vitia sua alteri: seine Laster auf einen  
andern legen. fraj hudobyje na éniqa drúsiqa  
nalágati, poloshiti, nabládati.

*nalagati - ložim*

Superimpono, aufladen, oben auflegen. nalo-  
řhíti, verhu postáviti, oblořhíti, góri nala-  
gati.

HIPOLIT: Dict. I, 645

*nalagáti*

Anliegen. énimu naprèj lagáti, s'lashmý obloshí-  
ti, éniga nalagáti aliquem mendacýs onerare.

HIPOLIT: Dict. II, 9

malajati

Abellen. lejati, malajati. S. allatro.

HIPOLIT: Dict. II, 7